



DIGITAL-VIELFACHMESSGERÄT

Bedienungsanleitung

GB	DIGITAL MULTIMETER Operating instructions
ES	DIGITAL MULTIFUNCIONAL Instrucciones de uso
TR	DİJİTAL ÖLÇÜM CİHAZI Kullanım kılavuzu
IT	MULTIMETRO DIGITALE Istruzioni per l'uso
HU	DIGITALIS MULTIMÉTER Kezelési útmutató
RU	ДИГИТАЛЬНЫЙ КОМБ. ЭЛЕКТРОИЗМЕР. ПРИВОР Руководство по эксплуатации
SI	DIGITALNI UNIVERZALNI MERILNI INSTRUMENT Novodilo za uporabo
HR	DIGITALNI UNIVERZALNI MJERNI INSTRUMENT Naputnik za postavljanje
PL	CYFROWY MIERNIK UNIVERSALNY Instrukcja obsługi
CZ	DIGITÁLNÍ VÍCEÚČLOVÝ MĚŘICÍ PŘÍSTROJ Návod k obsluze
LT	DIGITALUS-DAUGAKARTINIS-MATAVIMO PRIETAISAS Naudojimasis instrukcija
FR	MULTIMÈRE NUMÉRIQUE Mode d'emploi



0650H

0654H

GB
DIGITAL MULTIMETER
Operating instructions

ES
DIGITAL MULTIFUNCIONAL
Instrucciones de uso

TR
DİJİTAL ÖLÇÜM CİHAZI
Kullanım kılavuzu

IT
MULTIMETRO DIGITALE
Istruzioni per l'uso

HU
DIGITALIS MULTIMÉTER
Kezelési útmutató

RU
ДИГИТАЛЬНЫЙ КОМБ. ЭЛЕКТРОИЗМЕР. ПРИВОР
Руководство по эксплуатации

SI
DIGITALNI UNIVERZALNI MERILNI INSTRUMENT
Novodilo za uporabo

HR
DIGITALNI UNIVERZALNI MJERNI INSTRUMENT
Naputnik za postavljanje

PL
CYFROWY MIERNIK UNIVERSALNY
Instrukcja obsługi

CZ
DIGITÁLNÍ VÍCEÚČLOVÝ MĚŘICÍ PŘÍSTROJ
Návod k obsluze

LT
DIGITALUS-DAUGAKARTINIS-MATAVIMO PRIETAISAS
Naudojimasis instrukcija

FR
MULTIMÈRE NUMÉRIQUE
Mode d'emploi

TECHNICAL DATA

3 1/2 place LCD digital display with automatic polarity display
max. hysteresis: <0.5%
Operating temperature: -10° ~ +40°C
Storage temperature: -20° ~ +50°C
Battery: 6LR61 9V-block D
Miniatuare fuse: F1 = F250mA, 300V F2 = F10AH, 300V

Item No. 0650 Item No. 0654

• ACV • DCV •

• 10A •

• 200mV •

• 200V •

• 2000V •

• Temp. •

• Freq. •

• 200Hz •

• 2000Hz •

• 20kHz •

• 200MHz •

• 2000MHz •

• Capacitance •

• Frequency •

• Diode test •

• Signal generator •

• Temperature •

• Earth •

• Earth •

• Shockproof (safety class 2) •

• Caution, risk of danger •

• Danger of electric shock •

• CONDUCTING TESTS

This Digital Multimeter complies with the overvoltage protection category III and the pollution degree CAT III.

The proper condition of the device and the necessary adherence to the safety precautions and maintenance instructions are the basis for correct measurements.

The test tips and the Digital Multimeter form a unit with regard to safety. Defective test tips must always be replaced with new ones of

the type specified in the operating instructions.

Never use the test device if the test tips or the test cables are damaged or a malfunction is suspected.

Check the operation of the tester before each use by means of a voltage calibration test cable.

Always connect the test cable to the test tips.

Voltage measurements to ground may only be conducted up to a maximum of 300V.

Particular caution should be exercised during voltage measurements up to 300V:

> 60 seconds alternating current (ACV)

> 30 seconds direct current (DCV)

Measuring accessories for mains measurement, must meet measurement category III per IEC 61010-031.

RELATION MAINTENANCE

Before opening the device, the connection plugs of the test tips must be disconnected from the tester and from the wiring or circuits to be tested.

A defective miniature fuse may only be replaced with one of the same type.

After the fuse has been replaced, the test meter must be opened again so that the cover can be screwed to the back of the tester again.

Always switch off the device after testing.

Do not use solvents, thinners or mild detergents for cleaning.

Do not use abrasive or solvent-based cleaning agents.

DESCRIPTION OF OPERATING SECTION

1) Rotary switch

2) Display / LCD display

3) COM socket

4) 10A socket

5) 200MHz socket

6) 2000MHz socket

7) 20kHz socket

8) 200Hz socket

9) 100Hz socket

10) 10Hz socket

11) 1Hz socket

12) 100mHz socket

13) 10mHz socket

14) 1mHz socket

15) 100Hz socket

16) 10mHz socket

17) 1mHz socket

18) 100mHz socket

19) 10Hz socket

20) 100Hz socket

21) 10mHz socket

22) 1mHz socket

23) 100mHz socket

24) 10Hz socket

25) 100mHz socket

26) 10mHz socket

27) 1mHz socket

28) 100mHz socket

29) 10mHz socket

30) 1mHz socket

31) 100mHz socket

32) 10mHz socket

33) 1mHz socket

34) 100mHz socket

35) 10mHz socket

36) 1mHz socket

37) 100mHz socket

38) 10mHz socket

39) 1mHz socket

40) 100mHz socket

41) 10mHz socket

42) 1mHz socket

43) 100mHz socket

44) 10mHz socket

45) 1mHz socket

46) 100mHz socket

47) 10mHz socket

48) 1mHz socket

49) 100mHz socket

50) 10mHz socket

51) 1mHz socket

52) 100mHz socket

53) 10mHz socket

54) 1mHz socket

55) 100mHz socket

56) 10mHz socket

57) 1mHz socket

58) 100mHz socket

59) 10mHz socket

60) 1mHz socket

61) 100mHz socket

62) 10mHz socket

63) 1mHz socket

64) 100mHz socket

65) 10mHz socket

66) 1mHz socket

67) 100mHz socket

68) 10mHz socket

69) 1mHz socket

70) 100mHz socket

71) 10mHz socket

72) 1mHz socket

73) 100mHz socket

74) 10mHz socket

75) 1mHz socket

76) 100mHz socket

77) 10mHz socket

78) 1mHz socket

79) 100mHz socket

80) 10mHz socket

81) 1mHz socket

82) 100mHz socket

83) 10mHz socket

84) 1mHz socket

85) 100mHz socket

86) 10mHz socket

87) 1mHz socket

88) 100mHz socket

89) 10mHz socket

90) 1mHz socket

91) 100mHz socket

92) 10mHz socket

93) 1mHz socket

94) 100mHz socket

